

Dự thảo luật ngoại kiều mới từ tháng 5 năm 2013 sẽ chặt chẽ hơn đối với tất cả



# THAY ĐỔI CHO NGƯỜI NGOẠI QUỐC CÓ CƯ TRÚ ĐỊNH CƯ

Tại CH Séc sinh sống khoảng 220 nghìn người ngoại quốc có giấy phép cư trú định cư. Phần lớn số người này đến từ các nước ngoài EU, nhiều nhất từ Ukraina, Việt Nam và nước Nga. Giấy phép cư trú định cư là tình trạng cư trú khác hẳn hẳn. Nó mang lại quyền tiếp cận với thị trường lao động không hạn chế, kinh doanh cả với tất cả các ích lợi và trợ cấp xã hội (bao gồm cả tiết kiệm xây dựng). Nó cung cấp cả quyền đi lại trong các nước của khối Schengen và cũng dễ dàng hơn khi chuyển sang một nước EU khác. Nếu người ngoại quốc chứng minh được mức thu nhập cao bằng mức sống tối thiểu và các chi phí liên quan đến ăn ở, thì thường họ được phép đón gia đình của mình đến CH Séc. Giấy phép định cư có thể bị hủy nhưng thường chỉ vì những lý do nghiêm trọng hoặc nếu người ngoại quốc sống ở một nước khác ngoài EU dài hơn 1 năm.

1. Các quan chức có thể hủy giấy phép định cư của người ngoại quốc, nếu họ có bất cứ một khoản nợ nào hoặc khoản phạt bồi thường tổn hại (điều này trái với pháp luật của EU). Trong khi đó Bộ Nội Vụ nên có cách truy cập trực tuyến các dữ liệu của cơ quan tài chính và sở an sinh xã hội Séc.

2. Cơ hội đón gia đình và sống cùng họ tại CH Séc sẽ chỉ dành cho số người nước ngoài giàu có. Những ai có thể chứng minh mức thu nhập của mình (không tính bất cứ trợ cấp nào của nhà nước) là 15.400 Kč (cho một thành viên gia đình), 22.000 (cho 2 thành viên trong gia đình) và 28.600 Kč (dành cho 3 thành viên và nhiều hơn). Hầu hết số người ngoại quốc sẽ phải chờ đợi cuộc sống gia đình cho đến khi họ xin được quốc tịch.

**Bộ luật ngoại kiều mới sẽ làm yếu đi vị trí của người ngoại quốc có cư trú định cư, ngay cả những người đã có giấy phép định cư trong các khía cạnh sau:**

3. Phát giấy cư trú cho mỗi người ngoại quốc (từ năm 15 tuổi) sẽ bị phụ thuộc cả vào dịch vụ của cơ quan tình báo: nếu họ tuyên bố rằng họ có thông tin mật chứng tỏ sự nguy hiểm của người ngoại quốc, thì họ sẽ cấm không cho người ngoại quốc ở lại, mà không cần biện minh thêm. Và người ngoại quốc sẽ không có cơ hội tìm hiểu thông tin hay khiếu nại lên tòa án.



**Bạn không thích những thay đổi này và bạn nghĩ rằng nhà nước không có quyền gây phức tạp thêm trong cuộc sống của một người nào đó chỉ vì lý do người ta không sinh ra trên đất Séc. Hãy ủng hộ bản kiến nghị tại [jednej.cz](http://jednej.cz)**

Thêm thông tin trên [www.migraceonline.cz/cz/temata/novy-cizinecky-zakon](http://www.migraceonline.cz/cz/temata/novy-cizinecky-zakon)



Konsorciom neziskových  
organizací pracovníků  
a migrantů v ČR  
Consortium of Migrants'  
Associations  
in the Czech Republic

Liên hệ: [office@konsorcium-nno.cz](mailto:office@konsorcium-nno.cz)